



# ANLEITUNG ZUM AUSFÜLLEN: FORMULAR FÜR DEN QR-CODE ZUR EINREISE NACH SPANIEN

## WICHTIG FÜR IHRE EINREISE NACH SPANIEN (KANARISCHE INSELN)

Wir bitten jeden Gast, vor der Anreise das deutschsprachige Formular im **Spain Travel Health-Portal** zur Gesundheitskontrolle auszufüllen. Dies kann auch über die kostenfreie SpTH-App erfolgen. Daraufhin erhalten Sie einen QR-Code, den Sie auf Ihrem Mobiltelefon oder ausgedruckt bereits am Flughafen-Check-in in Deutschland und ggf. bei der Ankunft auf den Kanaren vorlegen müssen. Spain Travel Health (SpTH) ist das Hygiene- und Gesundheitsprogramm der Spanischen Regierung.

# DAS WICHTIGSTE IM ÜBERBLICK

#### SICHERHEITSCODE BEANTRAGEN, SOBALD IHRE FLUGDATEN VORLIEGEN

Online-Formular auf der Internetseite **www.spth.gob.es** oder die kostenfreie SpTH-App aufrufen Sie erhalten einen Sicherheitscode per E-Mail

## AB 48 STUNDEN VOR ANKUNFT IN SPANIEN QR-CODE BEANTRAGEN

Loggen Sie sich mit Ihrem Sicherheitscode auf **www.spth.gob.es** oder in der SpTH-App ein und beantworten Sie die Gesundheitsfragen.

- ✓ Sie erhalten einen QR-Code
- QR-Code auf dem Smartphone speichern oder ausgedruckt mitnehmen
- Abreise Deutschland: QR-Code am Flughafen-Check-in vorzeigen
- 🗹 Ankunft Spanien: Während der Einreise werden stichprobenartige Kontrollen durchgeführt

Jeder Reisende, Kinder eingeschlossen, benötigt für eine Reise nach Spanien ein eigenes Formular und einen QR-Code. Sie sind verpflichtet, den QR-Code bei der gesundheitsbehördlichen Kontrolle am Zielflughafen vorzuzeigen.

Gegebenenfalls auftretende technische Probleme bei der Registrierung über das Spain Travel Health-Portal senden Sie bitte per E-Mail mit einem Screenshot der Fehlermeldung ausschließlich an **spth@sanidad.gob.es** Bitte geben Sie im Betreff der E-Mail auch an, ob Sie den Webdienst oder die mobile App verwendet haben. AIDA Cruises hat keinen Einfluss auf das Registrierungsverfahren.

Sollte es in bei Ihrem Internetbrowser technische Schwierigkeiten beim Ausfüllen geben, öffnen Sie die Seite am besten in einem anderen Browser, z. B. Microsoft Edge.

2



#### INTERNETSEITE "SPAIN TRAVEL HEALTH PORTAL" AUFRUFEN

Die Adresse lautet **www.spth.gob.es** (zu finden unter diesem **Link**). Oben rechts auf der Startseite können Sie Ihre bevorzuge Sprache auswählen.



## 2 FORMULAR AUSWÄHLEN

Klicken Sie auf den entsprechenden Button.



## PERSÖNLICHE DATEN EINGEBEN

Bitte vollständig ausfüllen. Tragen Sie die Daten des Ausweisdokumentes ein, mit dem Sie sich auf Ihrer Reise ausweisen werden. Prüfen Sie auch die Gültigkeit Ihres Ausweises.

Passagierdaten	Zum Erstellen Ihres FCS-Formulars füllen Sie alle Felder aus.
Vorname *	In Kürze erhalten Sie in Ihrem elektronischen Postfach eine E-Mail mit einem Sicherheits-Code und einem Link, um Ihr Formular zu Ihrer Reise erstellen zu können und Ihren QR-Code zu erhalten.
Nachname *	Denken Sie daran, dass dieser für alle Fluggäste vorgeschrieben ist, die nach Spanien reisen, dass jedes Formular mit einer einzigen Reise verbunden sowie persönlich und unübertragbar ist.
Reisepassnummer, Personalausweisnummer oder ID *	Ihre personenbezogenen Daten werden gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten, zum freien Datenverkehr und dem Oresenstra 2001 werd. Densember urber der beiten
Flugnummer * Ankunftsdatum *	<ul> <li>Organgesetz 3/2018 vom 5. bezember über den Schutz personenbezogener Daten und die Gewährleistung digitaler Rechte und anderer verwandter Regelungen verarbeitet.</li> </ul>
	Die Daten sind Eigentum des Gesundheitsministeriums. Weitere Informationen finden Sie auf Datenbehandlung.

Seite 2 von 8



## SICHERHEITSCODE

Sie erhalten an die angegebene E-Mail-Adresse einen Sicherheitscode und einen Link, um den benötigten QR-Code zu beantragen.

Sollten Sie an irgendeiner Stelle eine Fehlermeldung erhalten, können Sie mit Ihrem Sicherheitscode jederzeit wieder von vorne beginnen.

TH
of
aaben auf dem Portul SpTH die Einstellung eines gevandlienbehördlichen Komröffemulars (FCS) für Dare nächnte Besie nach Spaasen angelordert.
CODE FOR DAS FCS FORMULAR DIRER REISE LAUTET: 443554
uben zwei Moglichkeiten, um des gesundlerindeherdliche Kontrollfermular mozufullen.
lagang direkt uber diwen URL
anh.m.incorem.9795487-4566-4642-4687-4843.ax634468
tifiormagamichen des Formalax, 97959487-byt-b-4644-bdB-a843ac6146c8
lagang ther das Paral geligion and ben bestagen Ste de Schahltliche "Einzelformular weiser auchtlien" and geben dausch fler Reisepann. Personalissonese. NEL: (Spanische Auslandensteinstaussnamer) oder persötliche ID Namme, mit der Ste das Form derfer hähre, zusamme mit dem Code 443556 au.
backtorn Sie, dass Sie mit den Ausfüllen jederzeit beginnen können. Die gesaufdeinherogenen Fragen und die Vergeneholte der Reise können Sie jedech nur in den lettem beiden Tagen vor Brer Ankueft in Spanien bestervorten und erst famach das Form
ntssen Gress Teenalte nod den en Deer Reise geheigen QB-Code voervises konnen, egal nus welchen Land Sie in Spanien eineisen. Sie sind verpflichtet, diess Dokumen bei der gewaltseinbeheidschen Konnelle am Zeiflighaben voervreige 1 Pmagin bestegt für joh Reise auch Spanien sem eigenen Formular und QR-Code.
TE BEACHTEN: Sie durche NICHT reuen, wenn bei Innen in den lettens 14 Tagen COVID 19 abslächt Symptome wie Fieber, Hanten, Aremachtwierigkeiten neu aufgeneten und oder Innen COVID-19 disprovisient wurde.
alson dater Nachrolt er halten, well für die die die einsemberg fyfff die Dittellung eines gemechtenthekerdlichen Formiers für die Dierens im Sporsen beisming heben. Sollten Gewecht der Dieglanger deser Nachrolt son, sporsenen Die dass hem
document le real and any attachments may contain conformula and/ur prologiest information and may be logicly protocold from document. Therefore any dissonition or inappropriate use of this material is sticitly prohibited and any violation will have logid consequences. If you to constrain the real place interaction of the second and colors the material loss your computer.

#### WEITERE BEARBEITUNG DES FORMULARS

Gut zu wissen: Sie können jederzeit mit der weiteren Bearbeitung des Formulars starten.

**Wichtig:** Die gesundheitsbezogenen Fragen sowie Fragen zu Ihrem Aufenthalt vor der Reise können Sie frühestens 48 Stunden vor Ihrer Ankunft in Spanien beantworten und anschließend das Formular abschließen.

Geben Sie den Sicherheitscode in folgendem Fenster ein. Sollte sich dieses Fenster nicht öffnen, nutzen Sie den Link in Ihrer E-Mail.





## **61** PERSÖNLICHE ANGABEN

Bitte füllen Sie im nächsten Fenster alle persönlichen Angaben aus. Die Angabe "Stockwerk/Wohnungsnummer" ist zwingend notwendig, um fortzufahren.

NEUES FORMULAR ERSTELLEN	97959487-b9cb-4d64-bdf0-a843ac614dc8		
1 2	3 4 5		
Schritt 1: Persönliche	Angaben		
Persönliche Angaben	0		
Nachname *	Vorname *		
Mustermann	Herr		
Sey .	Peisenassnummer Personalausweisnummer oder ID *		
Männlich Weiblich	Reisepassnummer, Personalausweisnummer oder ID *		
Parcönliche Mobilfunknummer*	Andere Telefonnummer		
E Mail Advance T			
cistomerriocuments@aida.de			
Ständige Anschrift Straße und Hausnummer *	Stockwerk/Wohnungsnummer*		
Land *	Bundesstaat / Provinz *		
Wählen Sie eine Option			
Ort*	Postleitzahl		
Speichern	und weiter		



### 6.2 ANGABEN ZUR REISE

Nachdem Sie gespeichert haben, folgt Schritt 2.

Auf dieser Seite werden Sie u.a. aufgefordert, Ihre Sitzplatznummer im Flugzeug anzugeben. Auch dies ist ein Pflichtfeld. Sollten Sie keinen Sitzplatz reserviert haben, geben Sie bitte einfach eine fiktive Sitzplatznummer ein. Das erforderliche Format ist: 1A bis 99L.

Schritt 2: Angaben	zur Reise	
Auskunft zum Flug nach Spanien		
Fluggesellschaft *	Flugnummer	
EUROWINGS GMBH	× • EW7760	
Sitzplatznummer *	Ankunftsdatum	Hotelname:
	2020-11-26	AlDAperia bzw. AlDAmar
Anschrift Aufenthalt: Geben Sie nur den Ort an, der Hotelname (falls zutreffend) AIDAperla bzw. AIDAmar	Sie zuerst besuchen. Straße und Hausnummer	bleibt frei Ort:
Stockwerk /Wohnungsnummer	Ort*	Las Palmas
	Las Palmas	Provinz:
Autonome Gemeinschaft / Stadt *	Provinz *	Las Palmas
Canarias	✓ Las Palmas ✓	Postleitzahl:
Postleitzahl		bleibt frei
Bitte markieren, falls diese Anschrift die ständige Anschri	ft während Ihres Aufenthaltes im Land ist	Autonome Gemeinschaft/Stadt: Canarias

**Sollten Sie als Familie/Gruppe reisen:** Klicken Sie bitte auf das Plus-Symbol, um weitere Passagiere hinzuzufügen. Tragen Sie hier bitte die Daten aller mitreisenden Passagiere ein. Sobald die Daten ausgefüllt sind, erhalten Sie für jeden Mitreisenden einen QR-Code. Denken Sie daran, dass dieser für alle Gäste und für jede Reise vorgeschrieben ist (personengebunden und nicht übertragbar).

Klicken Sie hier, um Passagier hinzuzufügen	
WICHTIGER HINWEIS: Standardmäßig werden Ihre F-N	Mail-Adresse Telefonnummer Adresse des Wohnheims und die Adresse des Aufenthalts
allen Passagieren der Gruppe zugewiesen. Um die Reis entsprechenden Feld entfernen. Bitte beachten Sie, da individueller Gesundheitsberatung an Sie und nicht an	waar Aurocase, recentisse of the second and the sec



## **63** REISEVORGESCHICHTE

Nachdem Sie gespeichert haben, folgt Schritt 3.

Vählen Sie eine Option	$\checkmark$
tte geben Sie alle Länder an, die Sie in den vergang Vählen Sie eine Option	enen 14 Tagen bereist oder durchreist haben
Vählen Sie eine Option	~
Vählen Sie eine Option	~
Vählen Sie eine Option	~
Land hinzufüge	n

## **GB** GESUNDHEITSFRAGEBOGEN

Nachdem Sie gespeichert haben, folgt Schritt 4.

Bitte beantworten Sie die Gesundheitsfragen wahrheitsgemäß.

Für die Einreise nach Spanien zwingend erforderlich IN ZUSAMMENHANG MIT DEM DURCH COVID-19 ERKLÄRTEN GESU beantworten. Falls notwendig, wird bei Ihrer Ankunft eine medizir	NDHEITLICHEN NOTSTAND ist es unerlässlich, dass Sie die folgenden Fragen ische Untersuchung durchgeführt.
Hatten Sie in den letzten 14 Tagen Kontakt mit einer nachweislie ) Ja ) Nein	ch am neuen Coronavirus (COVID-19) erkrankten Person? *
Haben Sie Fieber, Husten oder Atemschwierigkeiten? *	Bitte markieren Sie die Symptome, die bei Ihnen auftreten
🔵 Ja 🔵 Nein	Fieber Atemschwierigkeiten Husten
Waren Sie in den vergangenen 14 Tagen in einem Krankenhaus z	ur Behandlung oder zu Besuch? *
Wenn Sie mit JA geantwortet haben, markieren Sie die Option, die anzugeben	e diesen Besuch am besten beschreibt, mit einem 'X', anstatt den Grund
Krankenhausangestellter in Kontakt mit COVID-19 Besuch bei Verdacht auf COVID-19	Krankenhausangestellter ohne Kontakt mit COVID-19 Besuch aus anderen Gründen
Haben Sie eine Bescheinigung über das negative Ergebnis eines durchgeführt wurde? (Bei Ihrer Ankunft müssen Sie möglicherw	PCR-Tests (COVID-19), der 72 Stunden vor Ihrer Ankunft in Spanien eise die Bescheinigung über das Ergebnis vorlegen.) *
🔾 Ja 🚫 Nein	



## FAST FERTIG

7

Bitte stimmen Sie per Häkchen zu und klicken Sie auf "Prozess beenden".

ollten bei min temschwierig oronavirus-S	in den 14 Tagen nach meiner Einreise in Spanien Symptome einer akuten Atemwegsinfektion (Fieber, Husten oder jkeiten) auftreten, verpflichte ich mich, mich an meinem Domizil oder Wohnort zu isolieren, eine Selbstüberwachung der ymptome durchzuführen und telefonisch die zuständige Gesundheitsbehörde zu informieren.
h verpflichte	mich dazu, die von der Gesundheitsbehörde gegebenen Anweisungen und Maßnahmen einzuhalten.
liernach best	ätige ich die Wahrhaftigkeit der von mir gemachten Angaben.
Bitte als Z	eichen der Zustimmung markieren *
Durch Akz Datenschu	eptieren bestätigen Sie, dass die Antworten in diesem Fragebogen der Wahrheit entsprechen, und dass alle in der utzerklärung aufgeführten Bedingungen erfüllt sind.



Nachdem Sie das Formular erfolgreich ausgefüllt haben, erhalten Sie eine abschließende Meldung.

-ormular korrekt ausgefüllt	
r Formular wurde erfolgreich gespeichert.	#ESTE
ir danken Ihnen, dass Sie sich die Zeit zum Ausfüllen dieses Formulars genommen haben. In Kürze rhalten Sie eine E-Mail mit dem QR-Code, der erforderlich ist, um die Kontrolle am Zielflughafen zu assieren.	LO PARAMOS UNIDOS
enken Sie daran, den QR-Code auf Ihr Mobiltelefon herunterzuladen oder ihn auf Papier uszudrucken, um ihn bei Ihrer Ankunft in Spanien verfügbar zu haben.	La Salud También
fir wünschen Ihnen eine gute Reise und einen schönen Aufenthalt in Spanien.	Viaja
SESUNDHEITSEMPFEHLUNG Denken sie daran, dass sie für die reise das zertifikat über das negative ergebnis des por der in den 72 stunden vor ihrer einreise nach spanien durchgeführt wurde.	R-TESTS MITBRINGEN MÜSSEN,



9 FERTIG

Zum Abschluss erhalten Sie Ihren QR-Code per E-Mail.

Sollten Sie als Familie/Gruppe reisen, erhalten Sie für jeden Mitreisenden einen eigenen QR-Code.

SpTH	
Hallo	
Sic haben The genuedheisheledischer Generalar (FCS) ordnungsgenall ausgefällt.	
ERVENTING Mass to the Zenfline time daw papers Exploring don't Z-TON (b) (2007))) in totagen memory, der is der 10 Bandran van der Bandra van	nien in die laus bei
In deser Nadarda estalten Sie den zu Barer Reise gehörigen QR-Code.	
Wenn Sie die QR-Daten ändern möchten, kliuzen Sie dies santer des Adlesse http://urk.ard/er.imolativg ten.	
Sir miners dees Dokument unbelagt bei der promdlenbederdichen Kontrelle an Zeifungdarin verzeigen klausen. Sie konnen es ausdruchen oden an Brenz Stankplaner mergen kannen. Diesen Dokument ist prevondersogen und zicht eiterzeiten. Sie der Konfagten de gemachen Angene, die Benachen diesen Dokument beiter Offensten Verzeitung verzeitreich. Wir empfehlen, das Dokument der QD-Cole auch der Verallen auf einer Der Angene Berner. Diesen Verzeitung verzeitreich. Wir empfehlen, das Dokument der QD-Cole auch der Verallen auf einer Der Angene Berner. Diesen Verzeitung verzeitreich der Verallen auf der Berner. Diesen Verzeitreichen Stene Der Angene Berner. Diesen Verzeitreichen Stene Der Angene Berner Berner. Diesen Verzeitreichen Stene Der Angene Berner Berne	aind för Za
Sie müssen des Aarreisungen des Personals bei der gesundlerizbeitordlichen Konzvöle aus Flughaden stets Folge Jeisten.	
DIXXLS XIE DARAN. Viends from trenss, and Stein verpfichten de two die Gesendhenhelten ausgephene ludikationen dark helten ist verpfichten sich auf dereich die forspleyen ist pranchen aus auszurächt helten ausdahlun die für die die Vehiet die gesenden Gesendhenheiten die Housenfer verpfichten zum einschleich helt gesende kerz Einstein auf Agandumen. Einschlieften Gesendheiten die forspleyen ist pranchen aus auszurächt helten Ausmath Juhan, sich am Wahnet offent einschlieften Gesendhenden Gesendheiten die Gesendheitenheiten die statischen Aussergale helten Ausmath Juhan, sich am Wahnet offent einschlieften Gesendheiten die Gesendheiten die Gesendheitenheiten die statischen Aussergale helten Ausmath Juhan, sich am Wahnet offent einschlieften Ausmath Juhan zum Helten und die Statischen die Statischen auf die Gesendheiten auf die Gesendheiten	ahmen n oder men Sie

Wichtig: Bitte drucken Sie den QR-Code aus oder speichern Sie diesen auf Ihrem Smartphone ab.

Sie sind verpflichtet, den QR-Code bei der gesundheitsbehördlichen Kontrolle am Zielflughafen vorzuzeigen.

QR-Code			
	Formular-ID		10101010101010
	97959487-b90	cb-4d64-bdf0-a8	43ac614dc8
国影將開発電画	Ankunftsdatum	Flugnummer	Sitznummer
	26/11/2020	E\/7760	3h
	20/11/2020	LWIIIOO	00
	Vor- und Nachname des Passagiers		
	Herr		
	Mustermonn		
	wustermann		
	Poisonass / Ausur	ispummor	
	T11000120	sisiluillillei	
	111000129		
Dieses Dokument ist personenbezogen und nicht übertragi Sie müssen die Anweisungen des bei der Kontrolle anwese dieses Dokuments sind, sowie für dessen Verwahrung ver Flughafen zu zerstören.	bar. Die Vorlage bei der gesundheitsbehörd anden Personals stets einzuhalten. Sie sind antwortlich. Wir empfehlen, das Dokument i	llichen Kontrolle am Zielflughafe I für die Richtigkeit der gemacht nach der Vorlage an der gesund	n ist zwingend vorgeschrieben en Angaben, die Bestandteil Iheitsbehördlichen Kontrolle an
BITTE BEACHTEN SIE: Wenn Sie nach Spanien reisen, w befolgen. Sie verpflichten sich außerdem, die von dieser B Webauftritt des spanischen Gesundheitsministeriums einse	erpflichten Sie sich, die von der Gesundheil ehörde festgelegten Hygiene- und Gesundl ehen.	lsbehörde angezeigten Anweisu neitsschutzmaßnahmen zu befo	ngen und Maßnahmen zu Igen. Diese können Sie auf der
Insbesondere verpflichten Sie sich, sich selbst in Ihrer Unte für Ihren Aufenthaltsort zuständige Gesundheitsbehörde zu Atemwegsinfektion (Fieber, Husten oder Atemschwierigkei	erkunft/Wohnort zu isolieren, die Coronavin u kontaktieren, falls Sie innerhalb von 14 Ta ten) aufweisen sollten.	is-Symptome an sich selbst zu i igen nach Ihrer Ankunft in Span	überwachen und telefonisch die ien Symptome einer akuten
Für weiterrehende Informationen und Informationen über d	tie Verarbeitung Ihrer nersonenhezogenen	Daten begeben Sie sich bitte au	if das Portal SnTH (spth gob er